

SMAKSAK

DK

NL

GB

FI

FR

DE

GR

IS

IT

NO

PT

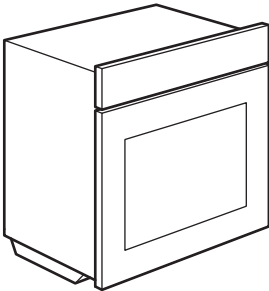
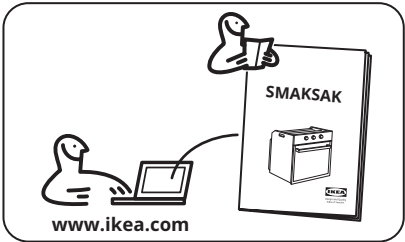
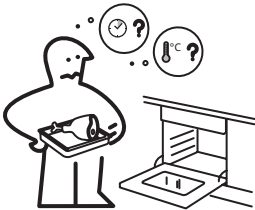
ES

SE

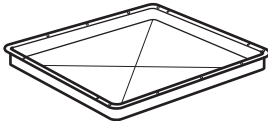


Design and Quality
IKEA of Sweden

DANSK	7
NEDERLANDS	10
ENGLISH	13
SUOMI	16
FRANÇAIS	19
DEUTSCH	22
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	25
ÍSLENSKA	28
ITALIANO	31
NORSK	34
PORTUGUÊS	37
ESPAÑOL	40
SVENSKA	43



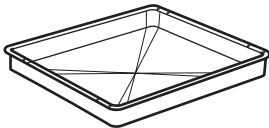
1x



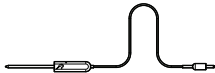
1x



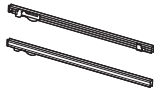
2x



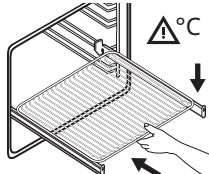
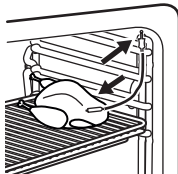
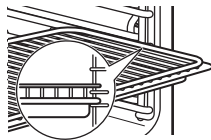
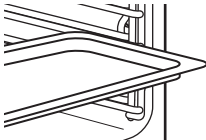
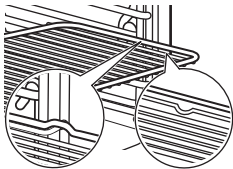
1x

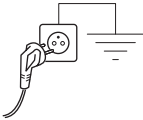


1x



1x





- 1

00:00

-

+

06:00

✓

OK
- 2

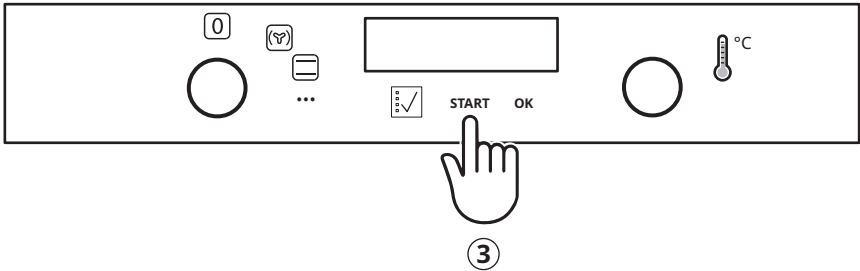
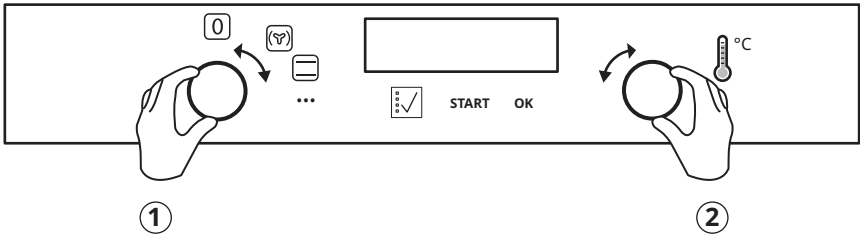
06:00

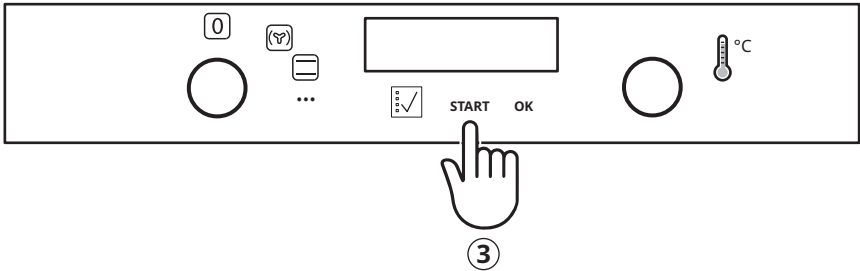
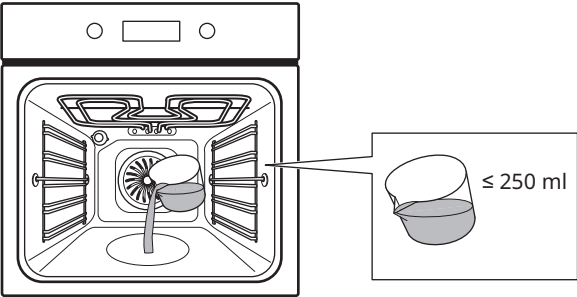
-

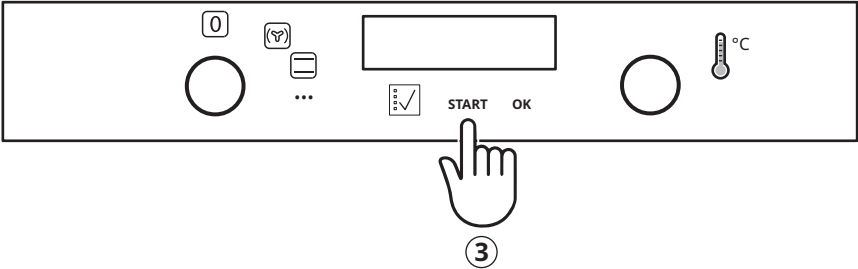
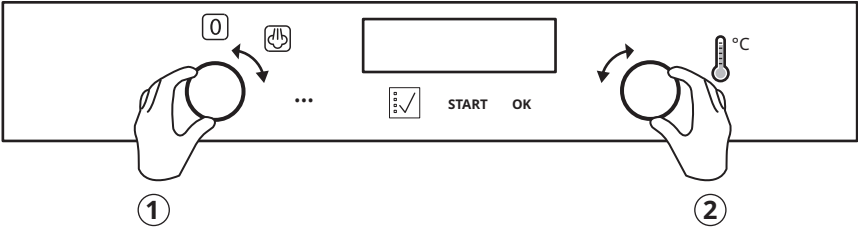
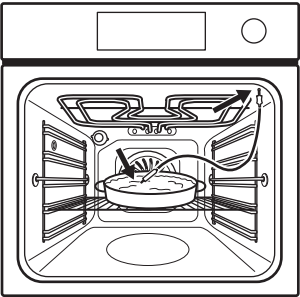
+

06:59

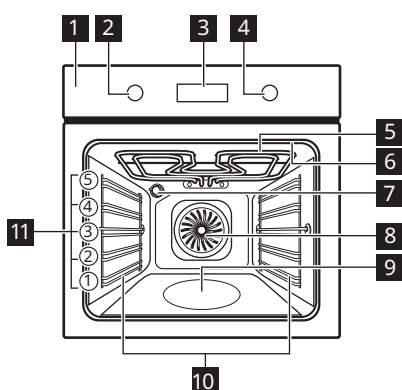
OK







Generelt overblik

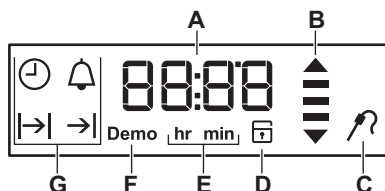


- 1 Betjeningspanel
- 2 Knap til ovnfunktioner
- 3 Display
- 4 Kontrolknap
- 5 Varmelegeme
- 6 Stik til termometer
- 7 Ovnplade
- 8 Blæser
- 9 Ovnrumsprægning
- 10 Ovnribbe, udtagelig
- 11 Ovnriller

Knapper

	START	OK
Indstilling af urfunktionstasterne. Kontrol af ovntemperaturen. Fungerer kun, mens en ovnfunktion er i gang.	For at starte en ovnfunktion.	For at bekræfte.

Display



- A. Timer / Temperatur
- B. Opvarmnings-/restvarmeindikator
- C. Termometer (kun udvalgte modeller)
- D. Elektronisk lågelås (kun udvalgte modeller)
- E. Timer/minutter
- F. Demo funktion (kun udvalgte modeller)
- G. Urfunktioner

Ovnfunktioner



Sluk-position

Ovnen er slukket



Tilberedning med varmluft

Jævn bagning, mørt kød, tørring

	Konventionel (over-/undervarme)	Traditionel bagning
	Hurtig grillstegning	Grillstegning af store portioner, ristning
	Undervarme	Bagning af kager
	Grill med varmluft	Stegning af kød, bruning
	Bagning af brød og pizza	Pizza-bagning
	Optøning	Optøning
	Direkte damp	Jævn bagning, mørt kød, tørring, fugt under tilberedning
	Tilberedning med øko-varmluft	Bagning
	Pyrolyse	Pyrolyserengøring

Bemærkninger til: Tilberedning med øko-varmluft

Denne funktion blev anvendt til at overholde kravene i energieffektivitetsklasse og økodesign i overensstemmelse med EU 65/2014 og EU 66/2014. Test i henhold til EN 60350-1.

Ovnlågen skal være lukket under tilberedningen, så funktionen ikke afbrydes, og ovnen kører med den højeste energieffektivitet, der er mulig.

Når du bruger denne funktion, slukkes lampen automatisk efter 30 sekunder.

Denne funktion er beregnet til at spare energi under madlavning. Når du bruger denne funktion, kan temperaturen i ovnrummet variere fra den indstillede temperatur. Varmeeffekten kan blive reduceret.

Fejlfinding

Hvis du støder på et problem med dit apparat, kan du se kapitlet "Fejlfinding" i den

fulde version af brugervejledningen, som findes på: www.ikea.com.

Produktoplysninger og produktinformationsark*

Leverandørens navn	IKEA
Identifikation af model	SMAKSÅK 304.131.22 SMAKSÅK 704.116.73
Energieffektivitetsindeks	81.2
Energieffektivitetsklasse	A+
Energiforbrug med en standardmængde, almindelig tilstand	0.93 kWh/cyklus
Antal ovnrum	1

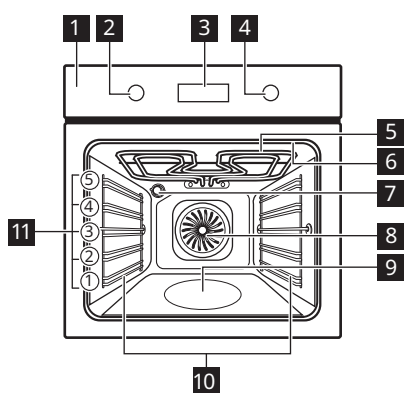
Varmekilde	Elektricitet	
Lydstyrke	72 l	
Type ovn	Indbygningsovn	
Vægt	SMAKSAK 304.131.22	34.3 kg
	SMAKSAK 704.116.73	34.4 kg

* For EU ifølge EU-forordninger 65/2014 og 66/2014.
For Hviderusland ifølge STB 2478-2017, bilag G; STB 2477-2017, bilag A og B.
For Ukraine ifølge 568/32020.

Energieffektivitetsklasse gælder ikke for Rusland.

EN 60350-1 - Elkogeapparater til husholdning - Del 1: Komfurer, ovne, dampovne og grillapparater - Metoder til måling af ydeevne.

Algemeen overzicht

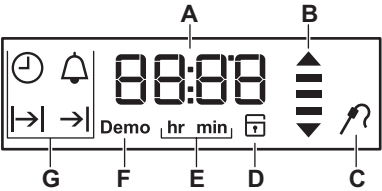


- 1 Bedieningspaneel
- 2 Knop voor verwarmingsfuncties
- 3 Display
- 4 Bedieningsknop
- 5 Verwarmingselement
- 6 Opening voor de voedsensor
- 7 Lamp
- 8 Ventilator
- 9 Uitholling reliëf
- 10 Inschuifrails, verwijderbaar
- 11 Inzetniveaus

Knoppen

	START	OK
De klokfuncties instellen. Om de oventemperatuur te controleren. Uitsluitend gebruiken als een verwarmingsfunctie in werking is.	Om een verwarmingsfunctie te starten.	Ter bevestiging.

Display



- A. Timer / Temperatuur
- B. Opwarmings- en restwarmte-indicator
- C. Voedsensor (alleen geselecteerde modellen)
- D. Deurslot (alleen geselecteerde modellen)
- E. Uren/minuten
- F. Demofunctie (alleen geselecteerde modellen)
- G. Klokfuncties

Verwarmingsfuncties

- 0 **Uit-stand** De oven staat uit

	Hete lucht koken	Zelfs bakken, malsheid, drogen
	Conventioneel (boven- en onderwarmte)	Traditioneel bakken
	Intens grillen	Grote porties grillen, roosteren
	Onderwarmte	Baktaarten
	Grillen met ventilatie	Braadvlees, bruining
	Brood en pizza bakken	Pizza bakken
	Ontdooien	Ontdooien
	Directe Stoom	Zelfs bakken, malsheid, drogen, vochtigheid tijdens het koken
	Eco multi-hete lucht	Bakken
	Pyrolyse	Pyrolytische reiniging

Notities over: Eco multi-hete lucht

Deze functie wordt gebruikt om te voldoen aan de energie-efficiëntieklasse en ecodesign-vereisten overeenkomstig EU 65/2014 en EU 66/2014. Testen volgens EN 60350-1.

De ovendeur dient tijdens de bereiding gesloten te zijn zodat de functie niet wordt onderbroken en de oven werkt op de hoogst mogelijke energie-efficiëntie.

Bij gebruik van deze functie gaat de verlichting na 30 seconden automatisch uit.

Deze functie is ontworpen om tijdens de bereiding energie te besparen. Bij het gebruik van deze functie kan de temperatuur in de ruimte verschillen van de ingestelde temperatuur. Het verwarmingsvermogen kan worden verminderd.

Probleemoplossing

Als u op een probleem met uw apparaat stuit, raadpleeg dan het hoofdstuk "Probleemoplossing" in de volledige versie

van de gebruikershandleiding, beschikbaar op: www.ikea.com.

Productinformatie en productinformatieblad*

Naam leverancier	IKEA
Modelnummer	SMAKSAK 304.131.22 SMAKSAK 704.116.73
Energie-efficiëntie-index	81.2
Energie-efficiëntieklasse	A+

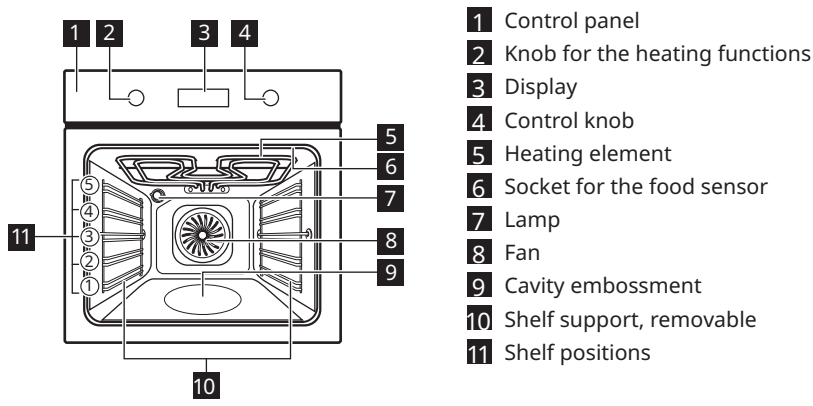
Energieverbruik met een standaard belading, conventionele modus	0.93 kWh/cyclus	
Aantal holtes	1	
Warmtebron	Elektriciteit	
Volume	72 l	
Soort oven	Inbouwoven	
Massa	SMAKSAK 304.131.22	34.3 kg
	SMAKSAK 704.116.73	34.4 kg

* Voor de Europese Unie overeenkomstig EU-verordeningen 65/2014 en 66/2014.
Voor de Republiek Belarus overeenkomstig STB 2478-2017, aanhangsel G; STB 2477-2017, bijlagen A en B.
Voor Oekraïne overeenkomstig 568/32020.

De energie-efficiëntieklasse is niet van toepassing op Rusland.

EN 60350-1 - Huishoudelijke elektrische kooktoestellen - Deel 1: Fornuizen, ovens, stoomovens en grills - Methoden voor het meten van prestaties.

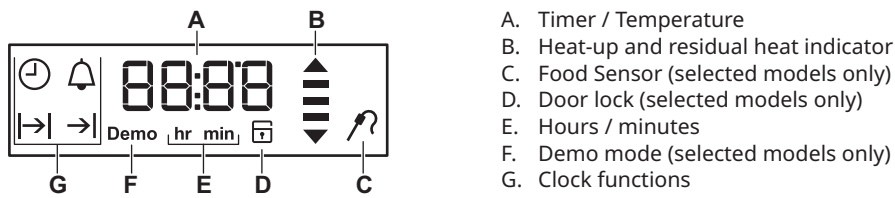
General overview



Buttons

	START	OK
To set the clock functions. To check the oven temperature. Use only while a heating function operates.	To start a heating function.	To confirm.

Display



Heating Functions

- | | | |
|--|---|---------------------------------|
| | Off position | The oven is off |
| | Forced Air Cooking | Even baking, tenderness, drying |
| | Conventional (Top and Bottom Heat) | Traditional baking |

	Fast Grilling	Grilling big portions, toasting
	Bottom Heat	Baking cakes
	Grilling with Fan	Roasting meat, browning
	Bread and Pizza Baking	Baking pizza
	Defrost	Defrosting
	Direct Steam	Even baking, tenderness, drying, humidity during cooking
	Eco Fan Cooking	Baking
	Pyrolysis	Pyrolytic cleaning

Notes on: Eco Fan Cooking

This function was used to comply with the energy efficiency class and ecodesign requirements according to EU 65/2014 and EU 66/2014. Tests according to EN 60350-1.

The oven door should be closed during cooking so that the function is not interrupted and the oven operates with the highest energy efficiency possible.

When you use this function the lamp automatically turns off after 30 sec.

This function is designed to save energy during cooking. When you use this function, the temperature in the cavity may differ from the set temperature. The heating power may be reduced.

Troubleshooting

If you encounter an issue with your appliance, check "Troubleshooting" chapter

in the full version of the User Manual available on: www.ikea.com.

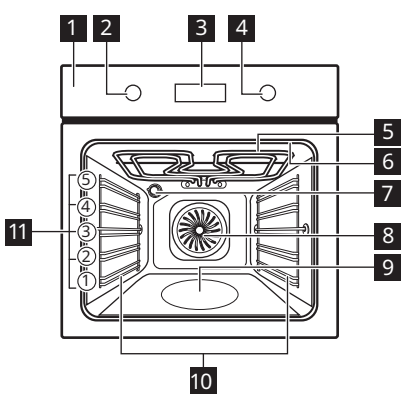
Product Information and Product Information Sheet*

Supplier's name	IKEA
Model identification	SMAKSAK 304.131.22 SMAKSAK 704.116.73
Energy Efficiency Index	81.2
Energy efficiency class	A+
Energy consumption with a standard load, conventional mode	0.93 kWh/cycle
Number of cavities	1
Heat source	Electricity
Volume	72 l

Type of oven	Built-In Oven	
Mass	SMAKSAK 304.131.22	34.3 kg
	SMAKSAK 704.116.73	34.4 kg

* For European Union according to EU Regulations 65/2014 and 66/2014. For Republic of Belarus according to STB 2478-2017, Appendix G; STB 2477-2017, Annexes A and B. For Ukraine according to 568/32020.
Energy efficiency class is not applicable for Russia.
EN 60350-1 - Household electric cooking appliances - Part 1: Ranges, ovens, steam ovens and grills - Methods for measuring performance.

Yleiskatsaus

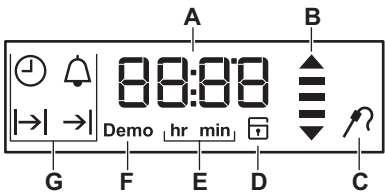


- 1 Käyttöpaneeli
- 2 Uunitoimintojen kiertonuppi
- 3 Näyttö
- 4 Ohjausnuppi
- 5 Lämpövastus
- 6 Paistolämpömittarin pistorasia
- 7 Lamppu
- 8 Puhallin
- 9 Lokero
- 10 Hyllykannatin, irrotettava
- 11 Hyllytasot

Painikkeet

	START	OK
Kellotoimintojen asetus. Uu- nin lämpötilan tarkistaminen. Käytä ainoastaan kuumen- nustoiminnon ollessa toimin- nassa.	Kuumennustoiminnon käyn- nistäminen.	Valinnan vahvistamiseksi.

Näyttö



- A. Ajastin / Lämpötila
- B. Kuumennuksen ja jälkilämmön
merkkivalo
- C. Paistolämpömittarin kanssa (vain tietyt
mallit)
- D. Luukun lukitus (vain tietyt mallit)
- E. Tunnit / minuutit
- F. Demo-toiminto (vain tietyt mallit)
- G. Kellotoiminnot

Uunitoiminnot

- Pois päältä -asento** Uuni on kytketty pois päältä
- Kiertoilmakypsennys** Tasainen lopputulos, mureus, kuivaus

	Ylä-/alalämpö	Perinteinen leivonnaisten paistaminen
	Pikagrilli	Isojen annosten grillaukseen, paahtamiseen
	Alalämpö	Kakkujen paistaminen
	Grillaaminen puhaltimella	Lihan paistaminen, ruskistus
	Leivän ja pizzan paistaminen	Pizzan valmistaminen
	Sulatus	Pakasteiden sulatus
	Suora höyry	Tasainen lopputulos, mureus, kuivaus, kosteus kypsennyksen aikana
	Eco kiertoilma	Leivonnaisten paistaminen
	Pyrolyysi	Pyrolyyttinen puhdistus

Huomautus: Eco kiertoilma

Tämän toiminnon avulla määritettiin energiatehokkuusluokka vastaamaan standardeja EU 65/2014 ja EU 66/2014. Testit standardin EN 60350-1 mukaisesti.

Uunin luukun on oltava kiinni ruoanlaiton aikana, jotta toiminto ei keskeytyisi ja uunin energiatehokkuus olisi mahdollisimman suuri.

Kun valitset tämän toiminnon, lamppu sammuu automaattisesti 30 sekunnin kuluttua.

Tämä toiminto säästää energiaa ruoanlaiton aikana. Kun käytät tätä toimintoa, uunin sisälämpötila voi poiketa lämpötila-asetuksesta. Kuumennusteho voi laskea.

Vianmääritys

Jos laitteessasi on ongelmia, tarkista luku "Vianmääritys" käyttöoppaan täydestä

versiosta, joka on saatavilla osoitteessa: www.ikea.com:

Tuotetiedot ja tuotteen tietolomake*

Toimittajan nimi	IKEA
Mallin tunniste	SMAKSAK 304.131.22 SMAKSAK 704.116.73
Energiatehokkuusluokka	81.2
Energiatehokkuusluokka	A+
Energiankulutus normaalikäytössä Ylä- ja alalämpö -toiminnossa	0.93 kWh/kierros
Pesien lukumäärä	1
Lämpölähde	Sähkö

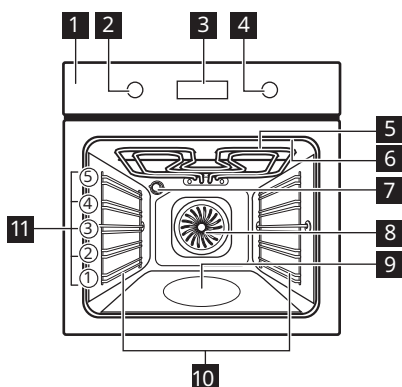
Äänimer.voimak	72 litraa	
Uunityyppi	Kalusteeseen asennettava uuni	
Massa	SMAKSAK 304.131.22	34.3 kg.
	SMAKSAK 704.116.73	34.4 kg.

* Euroopan unionissa EU-määräyksien 65/2014 ja 66/2014 mukaisesti.
Valko-Venäjän tasavallassa STB 2478-2017:n liitteen G ja STB 2477-2017:n liitteiden A ja B mukaisesti.
Ukrainassa määräyksen 568/32020 mukaisesti.

Energiatehokkuusluokka ei koske Venäjää.

EN 60350-1 – Ruoanlaittoon tarkoitettut sähkötoimiset kodinkoneet – Osa 1: Mallistot, uunit, höyryuunit ja grillit – Menetelmiä tehon mittaukseen.

Vue d'ensemble

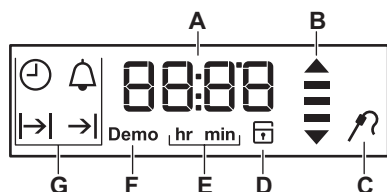


- 1 Bandeau de commande
- 2 Manette de sélection des modes de cuisson
- 3 Affichage
- 4 Manette de commande
- 5 Résistance
- 6 Prise pour la sonde à viande
- 7 Éclairage
- 8 Chaleur tournante
- 9 Bac de la cavité
- 10 Support de grille, amovible
- 11 Niveaux de la grille

Touches

	START	OK
Pour régler les fonctions de l'horloge. Pour vérifier la température du four. À utiliser seulement lorsqu'un mode de cuisson est activé.	Pour activer un mode de cuisson.	Pour confirmer.

Affichage



- A. Minuteur / Température
- B. Voyant de chauffe et de chaleur résiduelle
- C. Sonde de cuisson (uniquement sur certains modèles)
- D. Verrouillage de la porte (sur certains modèles uniquement)
- E. Heures/minutes
- F. Mode démo (uniquement sur certains modèles)
- G. Fonctions de l'horloge

Modes de cuisson

	Position d'arrêt	Le four est éteint
	Cuisson à air pulsé	Cuisson homogène, tendreté, séchage
	Conventionnel (chauffage haut/bas)	Cuisson traditionnelle
	Gril rapide	Faire griller de grosses portions, rôtir
	Chauffage inférieur	Cuisson de gâteaux
	Gril avec chaleur tournante	Rôtir la viande, faire dorer
	Cuisson de pain et pizza	Cuisson de pizza
	Décongélation	Décongélation
	Vapeur directe	Cuisson homogène, tendreté, séchage, humidité pendant la cuisson
	Chaleur tournante Éco	Cuisson
	Pyrolyse	Nettoyage par pyrolyse

Remarques sur : Chaleur tournante Éco

Cette fonction était utilisée pour se conformer à la classe d'efficacité énergétique et aux exigences Ecodesign selon les normes EU 65/2014 et UE 66/2014. Tests conformément à la norme EN 60350-1.

La porte du four doit être fermée pendant la cuisson pour que la fonction ne soit pas interrompue et que le four fonctionne avec la plus grande efficacité énergétique possible.

Lorsque vous utilisez cette fonction, l'éclairage s'éteint automatiquement au bout de 30 secondes.

Cette fonction est conçue pour économiser de l'énergie en cours de cuisson. Lorsque vous utilisez cette fonction, la température à l'intérieur de la cavité peut différer de la température sélectionnée. La puissance peut être réduite.

Dépannage

Si vous rencontrez un problème avec votre appareil, consultez le chapitre « Dépannage » dans la version complète du

Manuel de l'utilisateur disponible sur : www.ikea.com.

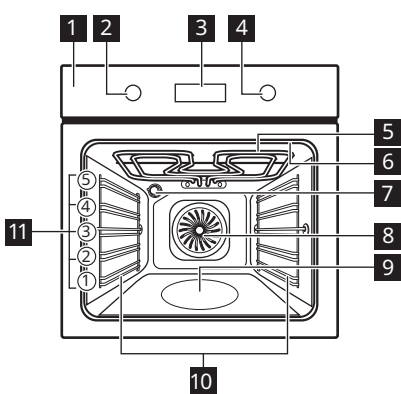
Informations produit et fiche d'informations produit*

Nom du fournisseur	IKEA
Identification du modèle	SMAKSAK 304.131.22 SMAKSAK 704.116.73
Indice d'efficacité énergétique	81.2

Classe d'efficacité énergétique	A+	
Consommation d'énergie avec charge standard, en mode conventionnel	0.93 kWh/cycle	
Nombre de cavités	1	
Source de chaleur	Électricité	
Volume	72 l	
Type de four	Four encastrable	
Masse	SMAKSAK 304.131.22	34.3 kg
	SMAKSAK 704.116.73	34.4 kg

* Pour l'Union européenne conformément aux Règlements UE 65/2014 et 66/2014. Pour la République de Biélorussie conformément à STB 2478-2017, Annexe G ; STB 2477-2017, Annexes A et B. Pour l'Ukraine conformément à 568/32020.
La classe d'efficacité énergétique n'est pas applicable pour la Russie.
EN 60350-1 - Appareils de cuisson domestiques électriques - Partie 1 : Cuisinières, fours, fours à vapeur et grils : Méthodes de mesure des performances.

Gesamtansicht

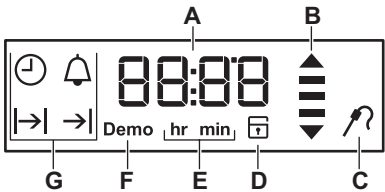


- 1 Bedienfeld
- 2 Einstellknopf für die Ofenfunktionen
- 3 Display
- 4 Einstellknopf
- 5 Heizelement
- 6 Buchse für den Temperatursensor
- 7 Lampe
- 8 Ventilator
- 9 Garraumvertiefung
- 10 Einschubschienen, herausnehmbar
- 11 Einschubebenen

Knöpfe

	START	OK
Einstellen der Uhrenfunktionen. Abfrage der Backofentemperatur. Nur verwenden, wenn eine Ofenfunktion in Betrieb ist.	Zum Starten einer Ofenfunktion.	Zur Bestätigung.

Display



- A. Timer/Temperatur
- B. Aufheiz- und Restwärmeanzeige
- C. Temperatursensor (nur ausgewählte Modelle)
- D. Türverriegelung (nur ausgewählte Modelle)
- E. Stunden/Minuten
- F. DEMO (nur ausgewählte Modelle)
- G. Uhrfunktionen

Ofenfunktionen



- Aus-Position**
- Umluftgaren**

Der Backofen ist ausgeschaltet
Gleichmäßiges Backen, Zartheit, Dörren

	Konventionell (Ober-/Unterhitze)	Traditionelles Backen
	Grillstufe 2	Grillen großer Portionen, Toasten
	Unterhitze	Kuchen backen
	Umluftgrillen	Braten von Fleisch, Bräunen
	Backen von Brot und Pizza	Backen von Pizza
	Auftauen	Auftauen
	Direktdampf	Gleichmäßiges Backen, Zartheit, Dörren, Feuchtigkeit während des Garvorgangs
	Eco Umluft	Backen
	Pyrolyse	Pyrolytische Reinigung

Hinweise zu: Eco Umluft

Diese Funktion wurde zur Bestimmung der Energieeffizienzklasse und den Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung EU 65/2014 und EU 66/2014 verwendet. Tests nach EN 60350-1.

Die Backofentür sollte während des Garvorgangs geschlossen bleiben, damit die Funktion nicht unterbrochen wird. So wird gewährleistet, dass der Backofen mit der höchsten Energieeffizienz arbeitet.

Wenn Sie diese Funktion verwenden, schaltet sich die Backofenbeleuchtung automatisch nach 30 Sekunden aus.

Diese Funktion ist entwickelt worden, um während des Kochvorgangs Energie zu sparen. Wenn Sie diese Funktion nutzen, kann die Temperatur im Garraum von der eingestellten Temperatur abweichen. Die Wärmeleistung kann geringer sein.

Problembehebung

Wenn Sie ein Problem mit Ihrem Gerät haben, lesen Sie das Kapitel „Fehlerbehebung“ in der Vollversion des

Benutzerhandbuchs, das auf folgenden Seiten verfügbar ist: www.ikea.com.

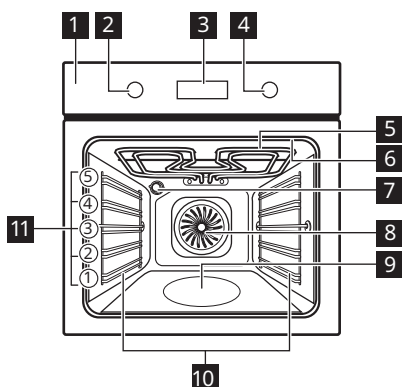
Produktinformationen und Produktinformationsblatt*

Name des Lieferanten	IKEA
Modellbezeichnung	SMAKSAK 304.131.22 SMAKSAK 704.116.73
Energieeffizienzindex	81.2
Energieeffizienzklasse	A+
Energieverbrauch mit einer Standardbeladung, konventioneller Modus	0.93 kWh/Programm

Anzahl der Garräume	1	
Wärmequelle	Strom	
Volumen	72 l	
Art des Backofens	Eingebauter Backofen	
Masse	SMAKSAK 304.131.22	34.3 kg
	SMAKSAK 704.116.73	34.4 kg

* Für die Europäische Union gemäß EU-Richtlinien 65/2014 und 66/2014. Für die Republik Weißrussland gemäß STB 2478-2017, Anhang G; STB 2477-2017, Anlagen A und B Für die Ukraine gemäß 568/32020.	
Die Energieeffizienzklasse gilt nicht für Russland.	
EN 60350-1 - Elektrische Kochgeräte für den Hausgebrauch - Teil 1: Stufen, Backöfen, Dampfofen und Grills – Methoden zur Leistungsmessung.	

Γενική επισκόπηση

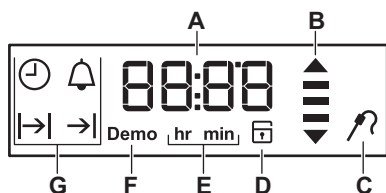


- 1 Πίνακας χειριστηρίων
- 2 Διακόπτης προγραμμάτων θέρμανσης
- 3 Οθόνη
- 4 Διακόπτης ελέγχου
- 5 Αντίσταση
- 6 Υποδοχή αισθητήρα φαγητού
- 7 Λαμπτήρας
- 8 Ανεμιστήρας
- 9 Ανάγλυφο τμήμα εσωτερικού του φούρνου
- 10 Στήριξη σχάρας, αφαιρούμενη
- 11 Θέσεις σχάρας

Κουμπιά

	START	OK
Για ρύθμιση των λειτουργιών του ρολογιού. Για τον έλεγχο θερμοκρασίας του φούρνου. Χρησιμοποιείται μόνο όταν λειτουργεί ένα πρόγραμμα θέρμανσης.	Για την έναρξη ενός προγράμματος θέρμανσης.	Για επιβεβαίωση.

Οθόνη



- A. Χρονοδιακόπτης / Θερμοκρασία
- B. Ένδειξη θέρμανσης και ένδειξη υπολειπόμενης θερμοκρασίας
- C. Αισθ. Φαγητού (μόνο σε επιλεγμένα μοντέλα)
- D. Πόρτα κλειδωμένη (μόνο επιλεγμένα μοντέλα)
- E. Ώρες/λεπτά
- F. Λειτουργία Demo (μόνο σε επιλεγμένα μοντέλα)
- G. Λειτουργίες ρολογιού

Προγράμματα

	Θέση απενεργοποίησης	Ο φούρνος είναι απενεργοποιημένος
	Ψήσιμο με αντιστάσεις και αέρα	Ομοιόμορφο ψήσιμο, τρυφεράδα, ξήρανση
	Συμβατικό (άνω και κάτω θέρμανση)	Παραδοσιακό ψήσιμο
	Γρήγορο Γκριλ	Ψήσιμο μεγάλων μερίδων στο γκριλ, φρυγάνισμα
	Κάτω Θέρμανση	Ψήσιμο κέικ
	Ψήσιμο στο γκριλ με ανεμιστήρα	Ψήσιμο κρέατος, ρόδισμα
	Ψήσιμο Ψωμιού και Πίτσας	Ψήσιμο πίτσας
	Απόψυξη	Απόψυξη
	Άμεσος ατμός	Ομοιόμορφο ψήσιμο, τρυφεράδα, ξήρανση, υγρασία κατά το μαγείρεμα
	Ψήσιμο με Αέρα Eco	Ψήσιμο
	Πυρόλυση	Πυρολυτικός καθαρισμός

Σημειώσεις σχετικά με: Ψήσιμο με Αέρα Eco

Αυτή η λειτουργία χρησιμοποιούνται για συμμόρφωση με την τάξη ενεργειακής απόδοσης και τις απαιτήσεις για τον οικολογικό σχεδιασμό σύμφωνα με τα πρότυπα της ΕΕ 65/2014 και ΕΕ 66/2014. Δοκιμές σύμφωνα με το EN 60350-1.

Η πόρτα του φούρνου θα πρέπει να είναι κλειστή κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος, έτσι ώστε η λειτουργία να μη διακόπτεται και ο φούρνος να λειτουργεί με την υψηλότερη δυνατή ενεργειακή απόδοση.

Όταν χρησιμοποιείτε αυτήν τη λειτουργία, ο λαμπτήρας απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 30 δευτερόλεπτα.

Αυτή η λειτουργία σχεδιάστηκε για να εξοικονομείτε ενέργεια κατά το ψήσιμο. Όταν χρησιμοποιείτε αυτή τη λειτουργία, η θερμοκρασία στο εσωτερικό του φούρνου μπορεί να διαφέρει από τη ρυθμισμένη θερμοκρασία. Η θερμαντική ισχύς μπορεί να μειωθεί.

Επίλυση προβλημάτων

Εάν αντιμετωπίσετε κάποιο πρόβλημα με τη συσκευή σας, ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Αντιμετώπιση προβλημάτων» στην πλήρη

έκδοση του Εγχειριδίου Χρήστη που διατίθεται στη διεύθυνση: www.ikea.com.

Πληροφορίες προϊόντος και Φύλλο πληροφοριών προϊόντος*

Όνομα προμηθευτή	IKEA
------------------	------

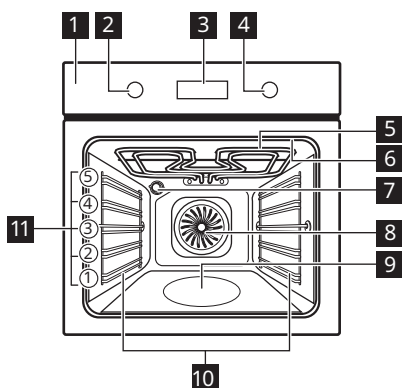
Ταυτότητα μοντέλου	SMAKSAK 304.131.22 SMAKSAK 704.116.73	
Δείκτης ενεργειακής απόδοσης	81.2	
Τάξη ενεργειακής απόδοσης	A+	
Κατανάλωση ενέργειας με βασικό φορτίο, συμβατική λειτουργία	0.93 kWh/κύκλο	
Αριθμός κοιλοτήτων	1	
Πηγή θερμότητας	Ηλεκτρική ενέργεια	
Ένταση	72 l	
Τύπος φούρνου	Εντοιχιζόμενος φούρνος	
Μάζα	SMAKSAK 304.131.22	34.3 kg
	SMAKSAK 704.116.73	34.4 kg

* Για την Ευρωπαϊκή Ένωση σύμφωνα με τους Κανονισμούς της ΕΕ 65/2014 και 66/2014.
Για τη Δημοκρατία της Λευκορωσίας σύμφωνα με το πρότυπο STB 2478-2017, Παράρτημα G και το πρότυπο STB 2477-2017, Παραρτήματα A και B.
Για την Ουκρανία σύμφωνα με τον κανονισμό 568/32020.

Η τάξη ενεργειακής απόδοσης δεν ισχύει για τη Ρωσία.

EN 60350-1 - Οικιακές ηλεκτρικές συσκευές μαγειρέματος - Μέρος 1: Σειρές, φούρνοι, φούρνοι ατμού και γκριλ - Μέθοδοι μέτρησης της απόδοσης.

Almennt yfirlit

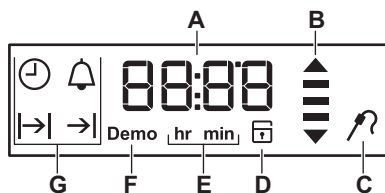


- 1 Stjórnborð
- 2 Hnúður fyrir hitunaraðgerðir
- 3 Skjár
- 4 Stjórnhnúður
- 5 Hitunareining
- 6 Innstunga fyrir matvælaskynjara
- 7 Ljós
- 8 Vifta
- 9 Holrými ofnhólfs
- 10 Hilluberarar, lausir
- 11 Hillustöður

Hnappar

	START	OK
Til að stilla klukkuaðgerðir. Til að athuga með hitastig ofns. Notaðu aðeins á meðan hitunaraðgerð er í gangi.	Til að byrja hitunaraðgerð.	Til að staðfesta.

Skjár



- A. Tímastillir / Hitastig
- B. Vísir fyrir upphitun og afgangshita
- C. Matvælaskynjari (aðeins valdar gerðir)
- D. Hurðarlæsing (aðeins fyrir valdar gerðir)
- E. Klukkustundir/mínútur
- F. Kynningarhamur (aðeins valdar gerðir)
- G. Klukkuaðgerðir

Upphitunaraðgerðir

- Slökkt-staða** Slökkt er á ofninum
- Eldun með þvinguðu loftstreymi** Jöfn bakstur, meyrnun, þurrkun
- Hefðbundinn (yfir- og undirhiti)** Hefðbundinn bakstur

**Flýttigrillun**

Grillun á stórum skömmtum, ristun

**Undirhiti**

Kökubakstur

**Grillun með blæstri**

Steiking á kjöti, brúnun

**Brauð- og pítsugerð**

Pítsubakstur

**Affrysta**

Affrýsting

**Bein gufa**

Jafn bakstur, meyrnun, þurrkun, raki á meðan eldun stendur

**Eldað með sparnaðarblæstri**

Bakstur

**Eldglæðing**

Hreinsun með eldglæðingu

Athugasemdir varðandi: Eldað með sparnaðarblæstri

Þessi aðgerð var notuð til að uppfylla skilyrði flokkunar orkunýtni og vishönnunar í samræmi við ESB EU 65/2014 og ESB 66/2014. Prófanir í samræmi við EN 60350-1.

Ofnhurðin ætti að vera lokuð meðan á matreiðslu stendur þannig að aðgerðin verði ekki fyrir truflun og til þess að ofninn virki með bestu mögulegu orkunýtni.

Þegar þú notar þessa aðgerð slokknar ljósið sjálfkrafa eftir 30 sek.

Þessi aðgerð er hönnuð til að spara orku á meðan eldað er. Þegar þú notar þessa aðgerð kann hitastigið í rýminu að vera frábrugðið innstilltu hitastigi. Hitunarkraftur kann að vera minni.

Bilanaleit

Ef þú upplifir vandamál með heimilistækið þitt skaltu skoða „Bilanaleit“ kaflann í fullri

útgáfu notendahandbókarinnar sem er fáanleg hjá: www.ikea.com.

Vöruupplýsingar og vöruupplýsingaskjal*

Heiti birgja	IKEA
Auðkenni tegundar	SMAKSAK 304.131.22 SMAKSAK 704.116.73
Orkunýtnistuðull	81.2
Orkunýtniflokkur	A+
Orkunotkun með staðlaðri hleðslu, hefðbundinn hamur	0.93 kWh/hringrás
Fjöldi holrýma	1
Hitagjafi	Rafmagn
Hljóðstyrkur	72 l

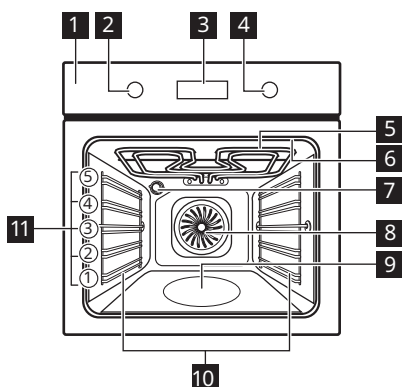
Tegund ofns	Innbyggður ofn	
Massi	SMAKSAK 304.131.22	34.3 kg
	SMAKSAK 704.116.73	34.4 kg

* Fyrir Evrópusambandið í samræmi við reglugerðir ESB 65/2014 og 66/2014.
Fyrir Lýðveldið Belarús (Hvíta-Rússland) í samræmi við STB 2478-2017, viðauka G; STB 2477-2017, viðauka A og B.
Fyrir Úkraínu í samræmi við 568/32020.

Orkunýtingarflokkur á ekki við fyrir Rússland.

EN 60350-1 - Rafmagnseldunartæki til heimilisnota - 1. hluti: Svið, ofnar, gufuofnar og grill - Tegundir afkastamælinga.

Panoramica generale

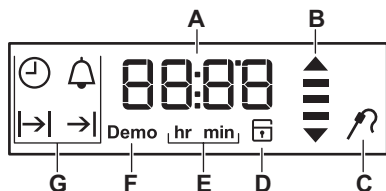


- 1** Pannello dei comandi
- 2** Manopola di regolazione delle funzioni cottura
- 3** Display
- 4** Manopola di regolazione
- 5** Resistenza
- 6** Presa per la termosonda
- 7** Lampadina
- 8** Ventola
- 9** Goffratura della cavità
- 10** Supporto ripiano, rimovibile
- 11** Posizioni ripiano

Tasti

	START	OK
Per impostare le funzioni dell'orologio. Per controllare la temperatura del forno. Utilizzare solo mentre la funzione di riscaldamento è attiva.	Per avviare una funzione di riscaldamento.	Per confermare.

Display



- A. Timer / Temperatura
- B. Indicatore di riscaldamento e di calore residuo
- C. Termosonda (solo modelli selezionati)
- D. Chiusura porta (solo modelli selezionati)
- E. Ore/minuti
- F. Modalità demo (solo modelli selezionati)
- G. Funzioni dell'orologio

Funzioni cottura



Posizione spento

Il forno è spento



Cottura a circolazione d'aria forzata

Cottura omogenea, tenerezza, essiccazione

	Cottura statica (resistenza superiore e inferiore)	Cottura tradizionale
	Grill rapido	Tostatura e cottura al grill di grandi porzioni
	Resistenza inferiore	Preparazione di dolci da forno
	Grill con ventola	Arrostire carne, rosolare
	Cottura di pane e pizza	Preparazione della pizza
	Scongelamento	Scongelamento
	Vapore diretto	Cottura al forno omogenea, tenerezza, essiccazione, umidità durante la cottura
	Cottura ventilata eco	Cottura al forno
	Pirolisi	Pulizia per pirolisi

Note su: Cottura ventilata eco

Questa funzione è stata utilizzata per la conformità alla classe energetica e ai requisiti di ecodesign secondo la normativa UE 65/2014 e UE 66/2014. Test secondo la norma EN 60350-1.

La porta del forno dovrebbe essere chiusa in fase di cottura, in modo che la funzione non venga interrotta. Ciò garantisce inoltre che il forno funzioni con la più elevata efficienza energetica possibile.

Quando viene usata questa funzione, la lampada si spegne automaticamente dopo 30 secondi.

Questa funzione è progettata per il risparmio energetico durante la cottura. Quando si utilizza questa funzione, la temperatura all'interno della cavità potrebbe essere diversa rispetto alla temperatura impostata. La potenza riscaldante potrebbe essere ridotta.

Risoluzione dei problemi

In caso di problemi con l'apparecchiatura consultare il capitolo "Risoluzione dei problemi" nella versione completa del

Manuale d'uso disponibile su:
www.ikea.com.

Informazioni sul prodotto e scheda informativa sul prodotto*

Nome del fornitore	IKEA
Identificazione modello	SMAKSAK 304.131.22 SMAKSAK 704.116.73
Indice di efficienza energetica	81.2

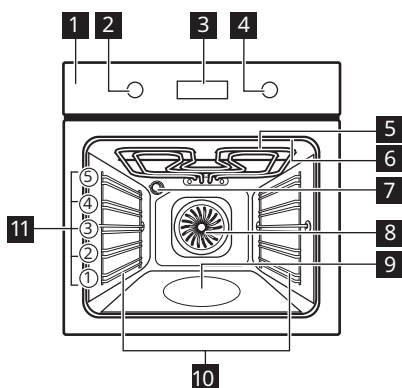
Classe di efficienza energetica	A+	
Consumo energetico con carico standard, modalità tradizionale	0.93 kWh/ciclo	
Numero di cavità	1	
Fonte di calore	Elettricità	
Volume	72 l	
Tipo di forno	Forno da incasso	
Massa	SMAKSAK 304.131.22	34.3 kg
	SMAKSAK 704.116.73	34.4 kg

* Per l'Unione europea secondo i regolamenti UE 65/2014 e 66/2014.
Per la Repubblica di Bielorussia ai sensi di STB 2478-2017, appendice G; STB 2477-2017, allegati A e B.
Per l'Ucraina secondo 568/32020.

La classe di efficienza energetica non è applicabile alla Russia.

EN 60350-1 - Apparecchiature elettriche per la cottura per uso domestico - Parte 1: Cucine, forni, forni a vapore e griglie - Metodi per la misura delle prestazioni.

Generell oversikt

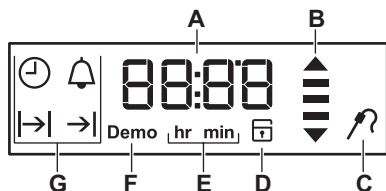


- 1** Betjeningspanel
- 2** Bryter for ovnsfunksjoner
- 3** Display
- 4** Betjeningsbryter
- 5** Varmeelement
- 6** Kontakt til steketermometer
- 7** Lys
- 8** Vifte
- 9** Gravert ovnsrom
- 10** Uttakbare brettstiger
- 11** Hyllnivåer

Brytere

	START	OK
Slik stiller du inn klokkefunksjonene. For å sjekke stekovnstemperaturen. Skal kun brukes hvis en varmfunksjon er i bruk.	For å starte en oppvarmingsfunksjon.	For å bekrefte.

Display



- A. Timer / Temperatur
- B. Varme opp og restvarmeindikator
- C. Steketermometer (bare utvalgte modeller)
- D. Elektronisk dørlås (bare for utvalgte modeller)
- E. Timer/minutter
- F. Demomodus (bare utvalgte modeller)
- G. Klokkefunksjoner

Ovnsfunksjoner



Av-posisjon

Ovnen er av

	Tilberedning med varmluft	Tilberedning, mørhet, tørking
	Alminnelig ovn (Over-/Undervarme)	Tradisjonell steking
	Rask grilling	Grilling av store porsjoner, risting
	Undervarme	Steking av kaker
	Grilling med vifte	Steke kjøtt, bruning
	Steking av brød og pizza	Lage pizza
	Tining	Tining
	Direkte damp	Tilberedning, mørhet, tørking, fuktighet under steking
	Øko varmluft	Baking
	Pyrolyse	Pyrolytisk rengjøring

Merknader om: Øko varmluft

Denne funksjonen blir brukt til å overholde energieffektivitetsklassen og økologiske designkrav i henhold til EU 65/2014 og EU 66/2014. Tester i henhold til EN 60350-1.

Stekeovnsdøren bør være lukket under tilberedning slik at funksjonen ikke forstyrres, og ovnen er i drift med høyest mulig energieffektivitet.

Når du bruker denne funksjonen, slås ovnslampen automatisk av etter 30 sekunder.

Denne funksjonen er laget med tanke på å spare energi når man lager mat. Når du bruker denne funksjonen, kan temperaturen i ovnsrommet variere fra den angitte temperaturen. Varmeeffekten kan reduseres.

Feilsøking

Hvis du støter på et problem med produktet, sjekk kapittelet "Feilsøking" i den

fullstendige versjonen av bruksanvisningen som er tilgjengelig på: www.ikea.com.

Produktinformasjon og produktinformasjonsark*

Leverandørens navn	IKEA
Modellidentifikasjon	SMAKSAK 304.131.22 SMAKSAK 704.116.73
Energieffektivitetsindeks	81.2
Energieffektivitetsklasse	A+

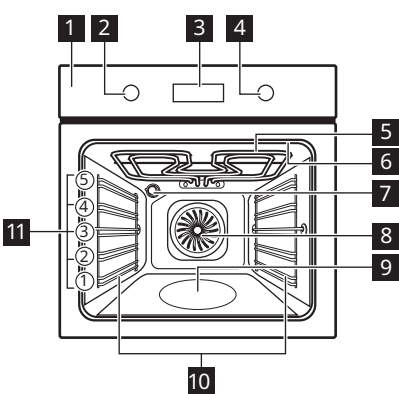
Energiforbruk med standard matmengde, over- og undervarme	0.93 kWh/syklus	
Antall ovner	1	
Varmekilde	Elektrisitet	
Volum	72 l	
Ovnstyper	Innebygd ovn	
Masse	SMAKSAK 304.131.22	34.3 kg
	SMAKSAK 704.116.73	34.4 kg

* For European Union i henhold til EU-reguleringene 65/2014 og 66/2014.
For Republikken Hviterussland i henhold til STB 2478-2017, vedlegg G; STB 2477-2017, vedlegg A og B.
For Ukraina i henhold til 568/32020.

Energieffektivitetsklasse gjelder ikke for Russland.

EN 60350-1 - Elektriske husholdningsapparater for matlaging – del 1: Områder, ovner, dampovner og griller – metoder for måling av ytelse.

Resumo geral

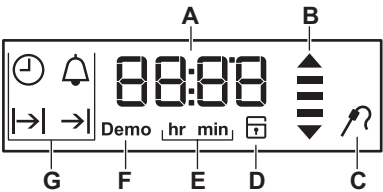


- 1 Painel de comandos
- 2 Botão para os tipos de aquecimento
- 3 Visor
- 4 Botão de controlo
- 5 Elemento de aquecimento
- 6 Tomada para a sonda térmica
- 7 Lâmpada
- 8 Ventilador
- 9 Relevo da cavidade
- 10 Apoio para prateleira, amovível
- 11 Nível das prateleiras

Botões

	START	OK
Para definir as funções de relógio. Para verificar a temperatura do forno. Utilize apenas quando um tipo de aquecimento estiver a funcionar.	Para iniciar um tipo de aquecimento.	Para confirmar.

Visor



- A. Temporizador / Temperatura
- B. Indicador de aquecimento e de calor residual
- C. Sonda térmica (apenas modelos selecionados)
- D. Bloqueio da porta (apenas alguns modelos)
- E. Horas/minutos
- F. Modo Demo (apenas modelos selecionados)
- G. Funções do relógio

Funções de aquecimento

	Posição desligado	O forno está desligado
	Cozedura com ar forçado	Assado uniforme, tenro, seco
	Convencional (aquecimento superior e inferior)	Cozedura tradicional
	Grelhador rápido	Grelhar porções grandes, tostar
	Aquecimento inferior	Cozer bolos
	Grelhador com ventilador	Assar carne, alourar
	Cozer pão e pizza	Fazer pizza
	Descongelar	Descongelar
	Vapor direto	Cozedura uniforme, macia, com secagem, humidade durante o cozinhado
	Aquecimento Ventilado Eco	Cozer no forno
	Pirólise	Limpeza pirolítica

Notas sobre: Aquecimento Ventilado Eco

Esta função foi utilizada para cumprir com os requisitos de classe de eficiência energética e design ecológico de acordo com as normas EU 65/2014 e EU 66/2014. Testes de acordo com a norma EN 60350-1.

A porta do forno deve estar fechada durante a cozedura para que a função não seja interrompida e o forno funcione com a mais alta eficiência energética possível.

Quando utiliza esta função, a lâmpada é automaticamente desativada após 30 seg.

Esta função foi concebida para poupar energia durante o cozinhado. Quando utilizar esta função, a temperatura na cavidade pode diferir a temperatura definida. A potência do aquecimento pode ser reduzida.

Resolução de problemas

Se tiver um problema com o seu aparelho, consulte o capítulo "Resolução de

problemas" na versão completa do Manual do Utilizador disponível em: www.ikea.com.

Informações do produto e Ficha informativa do produto*

Nome do fornecedor	IKEA
Identificação do modelo	SMAKSAK 304.131.22 SMAKSAK 704.116.73
Índice de Eficiência Energética	81.2

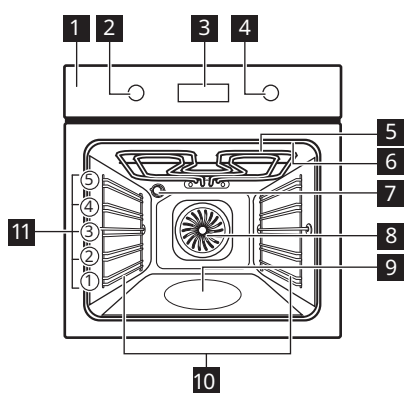
Classe de eficiência energética	A+	
Consumo de energia com uma carga normal, modo convencional	0.93 kWh/ciclo	
Número de cavidades	1	
Fonte de calor	Eletricidade	
Volume	72 l	
Tipo de forno	Forno encastrado	
Massa	SMAKSAK 304.131.22	34.3 kg
	SMAKSAK 704.116.73	34.4 kg

* Para a União Europeia de acordo com os Regulamentos 65/2014 e 66/2014 da UE.
 Para a República da Bielorrússia de acordo com a norma STB 2478-2017, Anexo G; STB 2477-2017, Anexos A e B.
 Para a Ucrânia de acordo com a norma 568/32020.

A classe de eficiência energética não se aplica na Rússia.

EN 60350-1 - Aparelhos de cozinha elétricos domésticos - Parte 1: Fogões, fornos, fornos a vapor e grelhadores - Métodos para medir o desempenho.

Resumen general

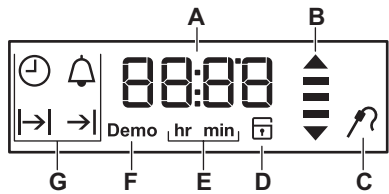


- 1 Panel de mandos
- 2 Mando de las funciones de cocción
- 3 programador electrónico
- 4 Mando de control
- 5 Resistencia
- 6 Toma de la sonda térmica
- 7 Bombilla
- 8 Ventilador
- 9 Relieve de la cavidad
- 10 Soporte de parrilla extraíble
- 11 Posiciones de las parrillas

Teclas

	START	OK
Para ajustar las funciones de reloj. Para comprobar la temperatura del horno. Utilice únicamente si está activada una función de cocción.	Para iniciar una función de cocción.	Para confirmar.

Pantalla



- A. Temporizador / Temperatura
- B. Indicador de calor residual y calentamiento
- C. Sonda térmica (solo en modelos seleccionados)
- D. Puerta bloqueada (solo los modelos seleccionados)
- E. Horas / minutos
- F. Modo demostración (solo en modelos seleccionados)
- G. Funciones de reloj

Funciones de cocción

	Posición de apagado	El horno está apagado
	Cocción con aire forzado	Horneado uniforme, ternura, secado
	Convencional (calor superior e inferior)	Horneado tradicional
	Grill rápido	Cómo asar grandes porciones, cómo tostar
	Calor inferior	Hornear pasteles
	Grill con convección	Asar carne, dorar
	Horneado de pan y pizza	Hornear pizza
	Descongelar	Descongelar
	Vapor directo	Horneado uniforme, ternura, secado y humedad durante la cocción
	Turbo Eco	Horneado
	Pirólisis	Limpieza Piroclítica

Notas sobre: Turbo Eco

Esta función se utilizaba para cumplir con los requisitos de eficiencia energética y diseño ecológico según EU 65/2014 y EU 66/2014. Pruebas conforme a EN 60350-1.

La puerta del horno debe estar cerrada durante la cocción para que no se interrumpa la función y el horno funcione con la máxima eficiencia energética posible.

Cuando se utiliza esta función, la lámpara se apaga automáticamente después de 30 s.

Función diseñada para ahorrar energía durante la cocción. Cuando se utiliza esta función, la temperatura del horno puede diferir de la temperatura programada. La potencia calorífica puede reducirse.

Solución de problemas

Si tiene algún problema con el aparato, consulte el capítulo "Solución de problemas"

en la versión completa del manual del usuario disponible en: www.ikea.com.

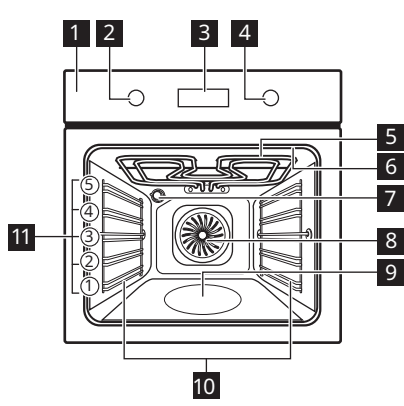
Información del producto y hoja de información del producto*

Nombre del proveedor	IKEA
Identificación del modelo	SMAKSAK 304.131.22 SMAKSAK 704.116.73
Índice de eficiencia energética	81.2
Clase de eficiencia energética	A+

Consumo de energía con una carga estándar, modo convencional	0.93 kWh/ciclo	
Número de cavidades	1	
Fuente de energía	Electricidad	
Volumen	72 L	
Tipo de horno	Horno empotrable	
Masa	SMAKSAK 304.131.22	34.3 kg
	SMAKSAK 704.116.73	34.4 kg

* Para la Unión Europea según los Reglamentos de la UE 65/2014 y 66/2014. Para la República de Bielorrusia según STB 2478-2017, apéndice G; STB 2477-2017, anexos A y B. Para Ucrania según 568/32020.	
La clase de eficiencia energética no es aplicable a Rusia.	
EN 60350-1 - Aparatos electrodomésticos de cocción - Parte 1: Gamas, hornos, hornos de vapor y grills - Métodos de medida del rendimiento.	

Allmän översikt

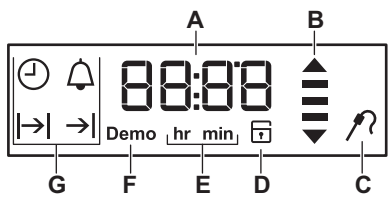


- 1 Kontrollpanel
- 2 Funktionsratt för tillagningsfunktioner
- 3 Display
- 4 Inställningsratt
- 5 Värmeelement
- 6 Uttag för matlagningstermometern
- 7 Lampa
- 8 Fläkt
- 9 Ugnsutrymmets upphöjning
- 10 Ugnsstegar, borttagbara
- 11 Hyllplaceringar

Knappar

	START	OK
För att ställa in klockfunktionerna. Läs av ugnstemperaturen. Använd endast under pågående tillagning.	Så här startar du en tillagningsfunktion.	För att bekräfta.

Display



- A. Timer / Temperatur
- B. Uppvärmnings- och restvärmeindikator
- C. Matlagningstermometern (endast vissa modeller)
- D. Elektroniskt lucklås (endast vissa modeller)
- E. Timmar / minuter
- F. Demoläge (endast vissa modeller)
- G. Klockfunktioner

Tillagningsfunktioner

- Av-läge** Ugnen är avstängd.
- Tillagning med varmluft** Jämn bakning, mörhet, torkning

	Över/undervärme	Traditionell bakning
	Snabbgrillning	Grilla stora portioner, rosta
	Undervärme	Mjuka kakor
	Grillning med fläkt	Steka och bryna kött
	Gräddning av bröd och pizza	Pizza
	Upptining	Upptining
	Direktång	Jämn bakning, mörhet, torka, fuktighet under tillagning
	Eco Varmluft	Bakning
	Pyrolys	Pyrolytisk rengöring

Anvisningar om: Eco Varmluft

Denna funktion användes för att uppfylla kraven för energieffektivitet och ekodesign enligt EU 65/2014 och EU 66/2014. Provning enligt EN 60350-1.

Ugnsluckan ska vara stängd under tillagningen så att funktionen inte avbryts och ugnen fungerar med högsta möjliga energieffektivitet.

Om du använder den här funktionen släcks lampan automatiskt efter 30 sekunder.

Denna funktion är för att spara energi under tillagningen. När du använder den här funktionen kan temperaturen i ugnen skilja sig från inställd temperatur. Värmeeffekten kan minska.

Felsökning

Om du stöter på ett problem med din produkt, se kapitlet "Felsökning" i den fullständiga versionen av

användarhandboken som finns på: www.ikea.com.

Produktinformation och produktinformationsblad*

Leverantörens namn	IKEA
Modellidentifiering	SMAKSAK 304.131.22 SMAKSAK 704.116.73
Energieffektivitetsindex	81.2
Energieffektivitetsklass	A+
Energiförbrukning med en standardlast, konventionellt läge	0.93 kWh/cykel
Antal kaviteter	1

Värmekälla	Elektricitet	
Volym	72 l	
Typ av ugn	Inbyggd ugn	
Massa	SMAKSAK 304.131.22	34.3 kg
	SMAKSAK 704.116.73	34.4 kg

* För Europeiska unionen enligt EU-förordningarna 65/2014 och 66/2014.
För Republiken Vitryssland enligt STB 2478-2017, bilaga G; STB 2477-2017, bilagorna A och B.
För Ukraina enligt 568/32020.

Energieffektivitetsklassen är inte tillämplig för Ryssland.

EN 60350-1 - Elektriska hushållsapparater för matlagning - Del 1: Sortiment, ugnar, ångugnar och grillar - metoder för att mäta prestanda.

